

AAD-063 - DEUTZ - F6L912

1.500 R.P.M. | 50 Hz

TECHNICAL SPECIFICATIONS



Model:

AAD-063

Stand-by automatic gen set. Air cooled.



Image for guidance purposes.

ENGINE	MAKE	MODEL
	DEUTZ	F6L 912

ALTERNATOR	MODEL
	MECC-ALTE ECP 32-2L / 4

(400 / 230 V)

CONTINUOUS POWER:
(PRP "Prime Power" norma ISO 8528-1) **60 kVA**

STAND-BY POWER:
(LTP "Limited Time Power" norma ISO 8528-1) **63 kVA**

Amperes in the different voltages:

VOLTAGE	HZ	PHASE	COS Ø	PRP KVA/KW	LTP KVA/KW	AMPERAGE
415/240	50	3	0,8	62,0/49,6	63,1/50,5	87,94
400/230	50	3	0,8	62,0/49,6	63,1/50,5	91,24
380/220	50	3	0,8	62,0/49,6	63,1/50,5	96,05
240/139	50	3	0,8	62,0/49,6	63,1/50,5	152,07
230/133	50	3	0,8	62,0/49,6	63,1/50,5	158,68
220/127	50	3	0,8	62,0/49,6	63,1/50,5	165,9

ELECTRO EXIM SRL

ELECTRO EXIM SRL
21 Ialomicioarei St., sector 1, code 011277, BUCHAREST - ROMANIA
Phone: 0040 21 2231347 - 0040 744 755 390 - FAX: 0040 21 2231201
E-mail: office@electroexim.com - Web: www.electroexim.ro

AAD-063 - DEUTZ - F6L912

1.500 R.P.M. | 50 Hz

ENGINE CHARACTERISTICS

MAKE	MODEL
DEUTZ	F6L 912

GENERAL DATA

Power PRP (kWm)	55.00
Power LTP (kWm)	56.00
No. cylinders	6
Cylinder capacity (L)	-
Diameter per stroke (mm)	100 x 120
Compression ratio	20.00
Cooling system	AIR
Injection	DIRECT
Suction	NATURAL
Series regulator	MECHANICAL
Fly wheel coupling	3 - 11,5"

Lubrication system

Oil capacity (L)	13.50
Oil consumption (%)	0.50
Min. alarm oil pressure (bar)	1.50

Ventilation system

Air cooling flow (m3/h)	2610
Combustion air flow (m3/h)	216.00
Max. back pressure for fan (mbar)	-

Exhaust system

Exhaust gas flow (m3/h)	558
Exhaust back pressure (mbar)	30
Temp. exhaust gases (°C)	530

Electrical system

VDC (V)	12
Battery (Ah)	70
Engine start-up (kW)	3,1

ELECTRO EXIM SRL

ELECTRO EXIM SRL
21 Ialomicioarei St., sector 1, code 011277, BUCHAREST - ROMANIA
Phone: 0040 21 2231347 - 0040 744 755 390 - FAX: 0040 21 2231201
E-mail: office@electroexim.com - Web: www.electroexim.ro

AAD-063 - DEUTZ - F6L912

1.500 R.P.M. | 50 Hz

ALTERNATOR CHARACTERISTICS

MODEL

MECC-ALTE ECP 32-2L / 4 (400 / 230 V)

GENERAL DATA

Power PRP (kVA)	63.00
Power LTP (kVA)	69.30
Efficiency Alt. 3/4 %	90.80
Efficiency Alt. 4/4 %	90.20
No. Poles	4
Voltage regulator	DSR
No. wires	12
Insulation	H
Xd (%)	270
X'd (%)	12.80
X	6.80
Degree of protection	IP21

GENERATOR SET CONSUMPTION

% POWER USED	LITRES/HOUR
50%	7.80
75%	10.90
100%	15.00

DIMENSIONS, CAPACITIES, APPROXIMATE WEIGHT AND NOISE

LENGTH	DIMENSIONS (MM)	
	WIDTH	HEIGHT
2050	930	1200
FUEL TANK (LITRES)		WEIGHT (KG)
192		1025.00
NOISE LEVEL (dB (A))		

ELECTRO EXIM SRL

ELECTRO EXIM SRL
21 Ialomicioarei St., sector 1, code 011277, BUCHAREST - ROMANIA
Phone: 0040 21 2231347 - 0040 744 755 390 - FAX: 0040 21 2231201
E-mail: office@electroexim.com - Web: www.electroexim.ro

AAD-063 - DEUTZ - F6L912

1.500 R.P.M. | 50 Hz

INMESOL GENERATOR SET

GENERAL DESCRIPTION

The "INMESOL" generator set is an electrical energy generating machine which is used in places where there **is no mains supply** or when there is a MAINS failure.

The mobile elements, distribution belt, fan, etc., and those parts which reach high temperatures during operation, exhaust manifold, etc, include their corresponding protections, in compliance with the requirements of the Machinery Directive **2006/42**.

REGULATIONS

The machine holds the "CE" marking, and the corresponding Declaration of Conformity is issued with each of them, in which it specifies that the machine complies with **R.D 842/2002 Low Voltage Regulations and with the European Directives:**

- 2006/42 on Safety in Machinery.
- 2006/95/CE on Electrical Safety.
- 2004/108/CE on Electromagnetic Compatibility.
- 2005/88/CE on NOISE EMISSIONS by equipment for outdoor use (for SOUNDPROOF GENERATOR SETS).

ELECTRO EXIM SRL

ELECTRO EXIM SRL
21 Ialomicioarei St., sector 1, code 011277, BUCHAREST - ROMANIA
Phone: 0040 21 2231347 - 0040 744 755 390 - FAX: 0040 21 2231201
E-mail: office@electroexim.com - Web: www.electroexim.ro

AAD-063 - DEUTZ - F6L912

1.500 R.P.M. | 50 Hz

SB STAND-BY RANGE / SCOPE OF SUPPLY

		
Engine/alternator monobloc directly connected and installed via silent blocks on a frame made from high tensile electro welded steel profiles that are treated with degreasing liquids and applied with a phosphate coat and epoxy paint.	✓	✓
Canopy of steel sheet sound proofed with fireproof rockwool, and treated with degreasing liquids and applied with a phosphate coat and epoxy paint.	•	✓
Fuel tank integrated in the chassis provided with fuel level gauge and fuel lines to the engine.	✓	✓
Engine with mechanical engine driven pusher fan.	✓	✓
Industrial silencer with -15 db(A) noise reduction and exhaust outlet tube.	✓	•
Residential silencer with -35 db(a) noise reduction with exhaust tube and protection cap.	•	✓
4 Pole thermal and magnetic circuit breaker.	✓	✓
Battery charge alternator.	✓	✓
Starter battery complete with cables to the engine and pole protection.	✓	✓
Installation prepared for earthing spike (spike not included).	✓	✓
Security protection for belts and moving parts as well as on electrical component.	✓	✓
External emergency stop push button.	✓	✓
Manual engine oil extraction pump.	•	✓
Self excited and auto regulated alternator.	✓	✓
Integrated lifting hook for single point lifting with crane, gensets up to 450 kVA (Except in swing-out cover model)	•	✓
4 Lifting points for gen sets from 450 kVA and bigger.	✓	•
Prepared for extended fuel tank, fully bonded for leakage protection.	✓	✓
Base frame prepared for trailer kit	✓	✓
Standard electronic speed governor on engines from 220 kVA and up.	✓	✓
Electric control cubicle with digital control module, automatic mains failure, manual start or remote start on signal.	✓	✓
Battery charger for gen set with 12VCC battery (2A).	✓	✓
Battery charger for gen set with 24VCC battery (5A).	✓	✓
Electric engine coolant preheating on gen sets with automatic mains failure controller.	✓	✓
Horizontal outlet for hot air	•	✓

ELECTRO EXIM SRL

ELECTRO EXIM SRL
21 Ialomicioarei St., sector 1, code 011277, BUCHAREST - ROMANIA
Phone: 0040 21 2231347 - 0040 744 755 390 - FAX: 0040 21 2231201
E-mail: office@electroexim.com - Web: www.electroexim.ro

AAD-063 - DEUTZ - F6L912

1.500 R.P.M. | 50 Hz

DSE 6020 MKII AUTOMATIC CONTROL PANEL

DSE 6020 MKII AUTOMATIC CONTROL PANEL

PROTECTION, DISTRIBUTION AND AUTOMATIC CONTROL panel which starts the generator set when it detects a mains failure and stops it when the mains is restored with the control unit DSE 6020 MKII. It also starts and stops the group manually via a pushbutton or remote start-up by contact



Imágenes orientativas.

It has the following:

- 1** EMERGENCY STOP PUSHBUTTON
- 2** PROTECTIONS:
 - Magnetothermal switch (preheating resist.) 2P (16 A)
 - Protection fuses for control module
- 3** BATTERY CHARGER

AAD-063 - DEUTZ - F6L912

1.500 R.P.M. | 50 Hz

DSE 6020 MKII AUTOMATIC CONTROL PANEL

- 4 DSE 6020 MKII PROTECCION CONTROL MODULE.** It has a digital LCD screen, which provides easy reading of the information regarding the ENGINE, ALTERNATOR, MAINS and CHARGING.

READINGS that can be made::

ENGINE:

- Coolant temperature
- Fuel level
- Operating hours
- Oil pressure
- Battery voltage
- Number of start-ups
- Turning speed (rpm)
- Battery alternator voltage.

ALTERNATOR AND CHARGE:

- Voltages between phases and between phases and neutral.
- Reactive Power (kVAr)
- Intensities
- Apparent Power (kVA)
- Frequency
- Cos phi
- Active Power (kW)
- Active energy meter (kW-h)

MAINS:

- Frequency
- Reactive Power (kVAr)
- Voltages between phases and neutral (L1-N, L2-N, L3-N).
- Apparent Power (kVA)
- Cos phi
- Voltages between phases (L1-L2, L2-L3, L1-L3).

CONTROL of the set:

- STARTS and STOPS the set AUTOMATICALLY when mains failure is detected and when it is restored, respectively.
- Breaker control via fascia buttons
- It can also operate MANUALLY a REMOTE START

Protection of the engine and alternator, with the ALARMS activated:

ENGINE:

- Low oil pressure
- Low fuel level
- High coolant temperature
- Engine maintenance alarms for fuel filter, air filter and oil filter
- Low and High battery Voltage.
- Failure of the alternator to charge batteries

AAD-063 - DEUTZ - F6L912

1.500 R.P.M. | 50 Hz

DSE 6020 MKII AUTOMATIC CONTROL PANEL

ALTERNATOR:

- Low and High Voltage
- Low and High Frequency
- Overload due to Intensity (A)
- Power Overload (KW)

MAINS:

- Low and High Voltage
- Low and High Frequency

OTHER CHARACTERISTICS:

- The real-time clock provides an exact record of events.
- Extensive number of configurable inputs and outputs.
- Configurable alarms and timers.
- USB connectivity
- Fully configurable via software and PC.
- Communication via USB cable for remote control
- Programmable clock with multiple maintenance events which can be configured for optimal motor functioning. Weekly and/or monthly programming for up to 8 startups and shutdowns per week.
- ALTERNATIVE CONFIGURATIONS, which open up the working possibilities

5 DISTRIBUTION:

- Direct output of the magnetothermal switch.

6 OPTIONAL:

- 4-Pole Switchboard installed next to the controller in the same metal cabinet.
- 4-Pole Switchboard in metal cabinet independent from the Automatic Panel

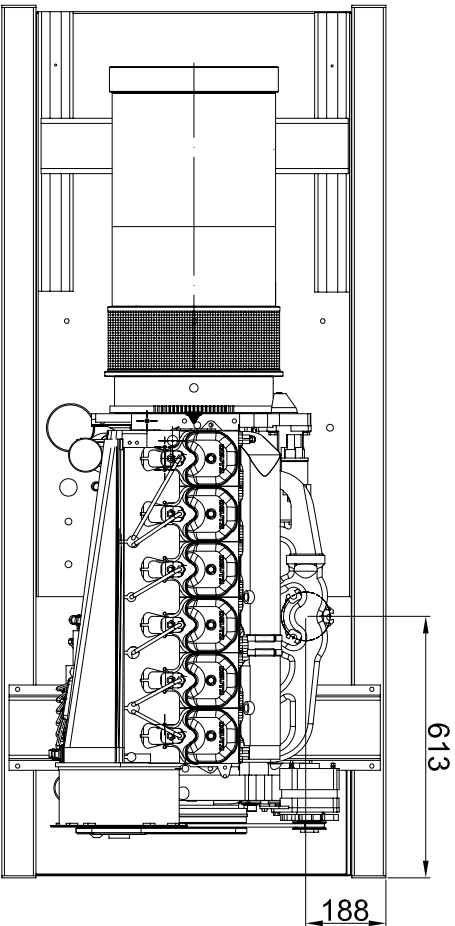
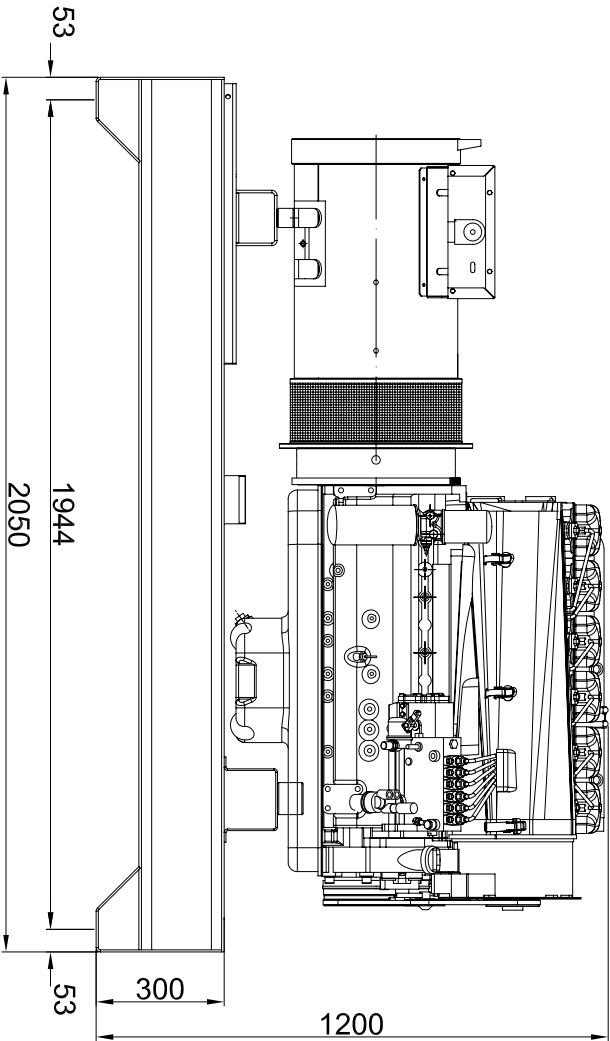
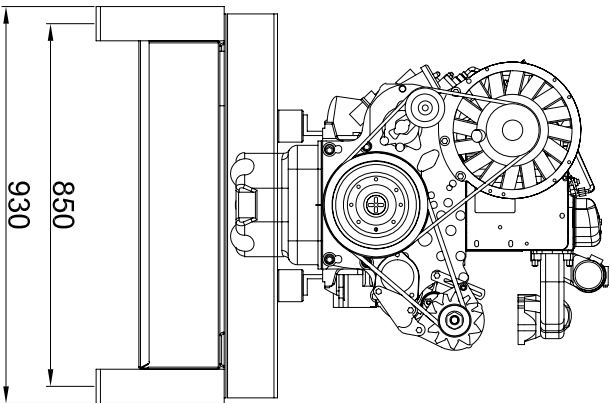
AAD-063 - DEUTZ - F6L912

1.500 R.P.M. | 50 Hz

DSE 6020 MKII AUTOMATIC CONTROL PANEL

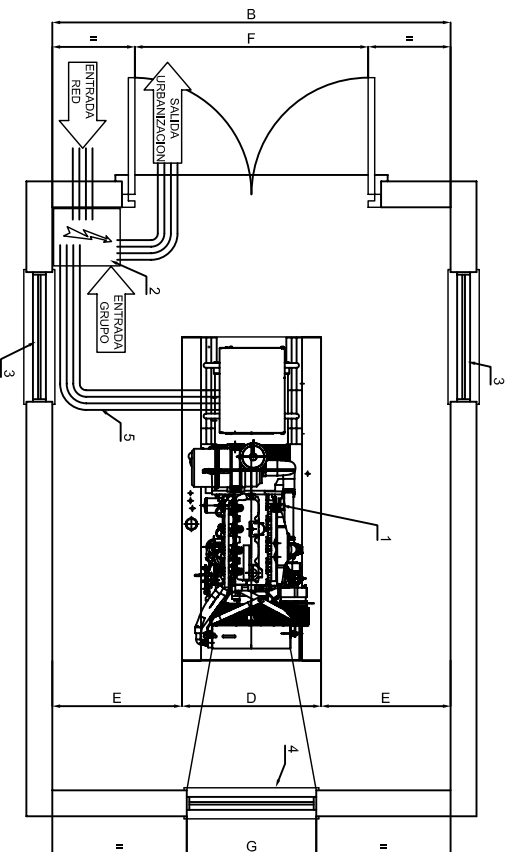
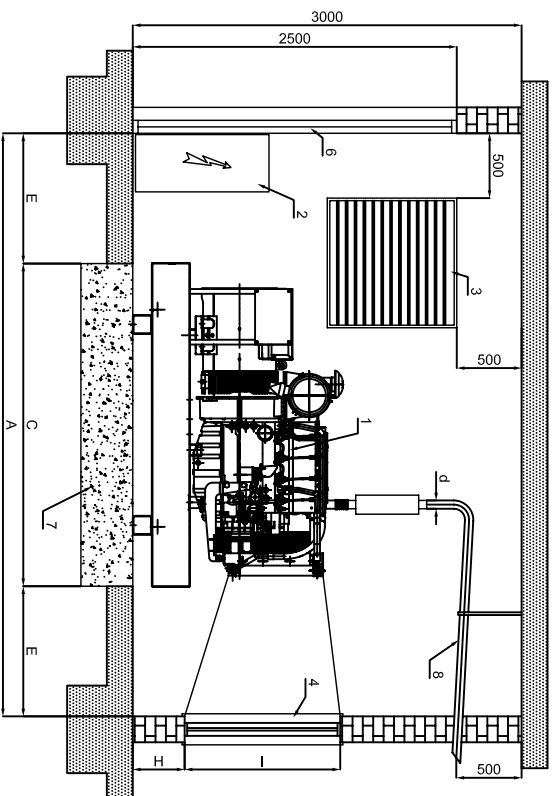
The following table shows the different amperages of the magnetothermal switches and the switchboards according to the set's power - Three-phase generators (single phase by request)::

CONT. POW.		CONTINUOUS POWER MAGNETOTHERMAL PROTECTION IV POLES (A)	SWITCHBOARD IV POLES (A)
SET'S POWER	10 kVA	16	25
	15 kVA	25	25
	20 kVA	32	30
	30 kVA	50	45
	40 kVA	63	60
	50 kVA	80	100
	60 kVA	100	100
	75 kVA	125	125
	80 kVA	125	125
	100 kVA	160	160
	125 kVA	250	260
	150 kVA	250	260
	160 kVA	250	260
	170 kVA	250	260
	200 kVA	400	400



INMIESOL INSTRUMENTACIÓN Y MANTENIMIENTO Las informaciones o datos de este documento son de carácter confidencial y no deben ser divulgados sin el consentimiento expreso de INMIESOL. Este documento es propiedad de INMIESOL y no debe ser reproducido, copiado, distribuido o utilizado sin el consentimiento expreso de INMIESOL. Toda infracción de esta política será sancionada.									
PROYECTO: G.E. EST-STD 60 Kva DEUTZ AIRE (F6L 912)									
MODIFICADO	JOSÉ BELAR	18-04-2011	MATERIAL						
DIBUJADO	JOSÉ BELAR	18-04-2011	TOLERANCIA GENERAL						
COMPROBADO	J.L. SOLANO	18-04-2011	UDS.						
DENOMINACION:			G.E. EST-STD 60 Kva DEUTZ AIRE						
DIMENSIONES GENERALES									
ESCALA	Nº PLANO		MARCA						

CAPACIDAD DE DEPOSITO = 192 LTS



DIMENSIONES DE SALA SEGUN POTENCIA												
POTENCIA	A	B	C	D	E	F	G	H	I	d	PESO	SECCION HUECO ENTRADA AIRE
30 Kva	3700	2300	1700	730	1000	1250	700	400	600	50	620 kg	2 x 0.50 m ²
40 Kva	3700	2300	1700	730	1000	1250	700	500	600	80	700 kg	2 x 0.50 m ²
60 Kva	3900	2500	1900	900	1000	1400	700	500	600	80	1000 kg	2 x 0.50 m ²
85 Kva	4050	2500	2050	930	1000	1430	800	500	700	80	1100 kg	2 x 0.60 m ²
105 Kva	4250	2500	2250	930	1000	1430	800	500	800	80	1320 kg	2 x 0.80 m ²
130 Kva	4357	2500	2357	1035	1000	1535	800	500	800	80	1460 kg	2 x 0.80 m ²
150 Kva	4500	2500	2500	1035	1000	1535	800	500	800	80	1620 kg	2 x 0.90 m ²
200 Kva	4500	2500	2500	1035	1000	1535	900	500	900	110	1740 kg	2 x 1.00 m ²
250 Kva	5000	2500	3000	1200	1000	1700	900	500	900	110	2200 kg	2 x 1.00 m ²
312 Kva	4750	2500	2750	1515	1000	2015	1000	500	1100	2x110	2940 kg	2 x 1.20 m ²
380 Kva	4750	3000	2750	1515	1000	2015	1300	500	1300	2x110	3360 kg	2 x 2.50 m ²
429 Kva	5000	3000	3000	1815	1000	2315	1300	500	1300	2x110	3700 kg	2 x 2.50 m ²
500 Kva	5000	3000	3000	1815	1000	2315	1300	500	1300	2x110	3920 kg	2 x 2.50 m ²

- NOMENCLATURA**
- 1.- GRUPO ELECTROGENO
 - 2.- CUADRO DE CONTROL
 - 3.- HUECO ENTRADA DEL AIRE
 - 4.- TUNEL DE EXPULSION DEL AIRE
 - 5.- BANDEJA PASACABLES
 - 6.- PUERTA DE ACCESO
 - 7.- BASE HORMIGON ARMADO H-175
 - 8.- TUBO DE ESCAPE
 - 9.- MANGUITO FLEXIBLE
 - 10.- SILENCIADOR DE ESCAPE

EL Ø DE LA TUBERIA DE EXTENSION DEL ESCAPE PUEDE SER EL MISMO QUE EL DEL SILENCIADOR HASTA 5 m. PARA DISTANCAS MAYORES DE 5 m. DEBE AUMENTARSE EL Ø DE LA TUBERIA 10 mm POR CADA 10 m MAS DE DISTANCIA ENTRE EL GRUPO ELECTROGENO Y LA SALIDA EXTERIOR

CALCULO ESPESOR LOSA DE HORMIGON

$$D = \frac{W}{d \times B \times L}$$

D = altura bloque de hormigon
W = peso total grupo electrogeno
d = densidad del hormigon (2400 kg/m³)
B = anchura bloque de hormigon (m)
L = longitud bloque de hormigon (m)

		PROYECTOR:		GRUPO ESTATICO ESTANDAR DEUTZ	
Las informaciones contenidas en este documento son propiedad de INMESOL S.L. y no deben ser utilizadas sin el consentimiento expreso de esta empresa. Toda infracción de los derechos de propiedad intelectual de INMESOL S.L. será perseguida legalmente.		MODIFICADO		MATERIAL	
El presente documento es una copia de la información técnica de INMESOL S.L. y no debe ser utilizado sin el consentimiento expreso de esta empresa.		DIBUJADO		TOLERANCIA GENERAL	
El presente documento es una copia de la información técnica de INMESOL S.L. y no debe ser utilizado sin el consentimiento expreso de esta empresa.		COMPROBADO		UDS.	
El presente documento es una copia de la información técnica de INMESOL S.L. y no debe ser utilizado sin el consentimiento expreso de esta empresa.		DENOMINACION:		EXPEDIENTE:	
El presente documento es una copia de la información técnica de INMESOL S.L. y no debe ser utilizado sin el consentimiento expreso de esta empresa.		GRUPOS EST-STD DEUTZ		Nº PLANO	
El presente documento es una copia de la información técnica de INMESOL S.L. y no debe ser utilizado sin el consentimiento expreso de esta empresa.		DIMENSIONES DE SALA		MARCA	
El presente documento es una copia de la información técnica de INMESOL S.L. y no debe ser utilizado sin el consentimiento expreso de esta empresa.		ESCALA			